

## 在第五屆琉球·中國交涉史研討會上之致詞

中國第一歷史檔案館副館長 楊 繼波

女士們、先生們；

在這春意盎然的日子裡，在這美麗的地方一沖繩，我和我們檔案界諸位同仁非常高興地前來參加第五屆中琉歷史關係研討會。首先請允許我代表中國第一歷史檔案館館長邢永福先生祝賀第五屆中琉歷史關係研討會順利召開！我代表本團諸位成員、中國第一歷史檔案館全體同仁祝賀第五屆中琉歷史關係研討會順利召開！

自從1991年3月18日，中國第一歷史檔案館與日本沖繩縣教育委員會第一次簽署互相交換清朝時期有關檔案縮微膠卷等事宜的備忘錄以來，我們友好合作、共同努力，以公布清代檔案史料，舉辦學術研討會，學者訪問等形式促進了中琉史的研究，增進了彼此之間的友誼，取得了令人滿意的成果。截至目前，中國第一歷史檔案館已整理公布有關清代中琉關係檔案史料1817件。這些檔案來自於清代中央國家機關之內閣、軍機處、內務府、禮部、國子監以及宮中各處。其主要內容有：清政府遣使赴琉球冊封琉球國王的檔案；琉球國向清政府派遣貢使、接貢使、請封、謝恩使的檔案；琉球國派遣官生入清國子監學習、官生領取生活用品及返回琉球的檔案；中國地方官員迎送琉球使臣的檔案；中琉貿易、文化交流的檔案；中琉互救海上遭風難民並護送歸國的檔案；清政府緝捕搶劫琉球國船隻的海盜的檔案；清帝賞賜琉球國王、王妃、使臣物品的檔案等。這些珍貴的檔案是中琉關係的真實歷史記錄。它的公布對中琉關係史、亞洲史乃至世界史的研究都有着十分重要的意義。

我們已共同召開了五次中琉歷史關係研討會，專家學者們從政治、經濟、文化等各個角度對中琉歷史進行了廣泛而深入的探討。新史料的發現與公布，

檔案史料的考訂與研究，歷史問題的詮釋與灼見，豐富了中琉歷史關係的研究內容，拓寬了研究領域，使中琉歷史關係上的一些問題顯得更清晰而深刻。

這次研討會上，中國第一歷史檔案館提交方裕謹先生、吳元豐先生、李國榮先生、朱淑媛女士的四篇論文。從這幾篇論文中，諸位也可以看到新的檔案史料的發現與應用。

長期的合作是中國第一歷史檔案館和沖繩縣教育委員會的共同願望。這次會議是本世紀最後一次雙方舉辦的中琉歷史關係研討會，也是一次承接兩個世紀的學術會議。去年十二月邢永福館長與安室教育長在北京簽署了《中國第一歷史檔案館與日本國沖繩縣教育委員會關於進行中琉歷史關係學術交流協議書》，為開展跨越世紀的中琉歷史學術交流提供了保證。我相信在此協議的實施中將會有更多的豐碩成果呈現在世人面前。

女士們、先生們，中國第一歷史檔案館和沖繩縣教育委員會的合作與交往的範圍也在拓寬。我們此次來沖繩參加第五屆中琉歷史關係研討會的代表團成員中，增加了中國國家檔案局及地方檔案局、檔案館的官員，他們非常想知道和體會沖繩縣公文書館的工作，這也是拓寬合作領域的一個標志。

過去和現在合作的成功，給我們今後的合作打下了堅實的基礎，也使我們有了進一步合作的願望和信心，我們毫不懷疑；明天會美好！下個世紀會更美好！

祝願本屆中琉歷史關係研討會圓滿成功！

謝謝！

1999年3月6日